

## SURGERY VOL 11 A JOURNAL PUBLISHED MONTHLY IN THE INTEREST OF MEDICINE

There was once aforetime a chief officer [of police] and there passed by him one day a Jew, with a basket in his hand, wherein were five thousand dinars; whereupon quoth the officer to one of his slaves, "Canst thou make shift to take that money from yonder Jew's basket?" "Yes," answered he, nor did he tarry beyond the next day before he came to his master, with the basket in his hand. So (quoth the officer) I said to him, "Go, bury it in such a place." So he went and buried it and returned and told me. Hardly had he done this when there arose a clamour and up came the Jew, with one of the king's officers, avouching that the money belonged to the Sultan and that he looked to none but us for it. We demanded of him three days' delay, as of wont, and I said to him who had taken the money, "Go and lay somewhat in the Jew's house, that shall occupy him with himself." So he went and played a fine trick, to wit, he laid in a basket a dead woman's hand, painted [with henna] and having a gold seal- ring on one of the fingers, and buried the basket under a flagstone in the Jew's house. Then came we and searched and found the basket, whereupon we straightway clapped the Jew in irons for the murder of a woman. . . . In my soul the fire of yearning and affliction rageth aye; Lo, I burn with love and longing; nought in answer can I say. . . . 136. The History of Gherib and his Brother Agib dcccxiv. . . . e. The Barber's Story cxlix. 77 The Draper and the Thief (234) dclxi. When Hafizeh had made an end of her song, El Abbas said to her, "Well done! Indeed, thou quickenest hearts from sorrows." Then he called another damsel of the daughters of the Medes, by name Merjaneh, and said to her, "O Merjaneh, sing to me upon the days of separation." "Hearkening and obedience," answered she and improvising, sang the following verses: THE FAVOURITE AND HER LOVER. (174). . . . Peace upon thee! Ah, how bitter were the severance from thee! Be not this thy troth-plight's ending nor the last of our delight! Quoth Alaeddin, "Thou counsellest well," and locking up his shop, betook himself to the place before the citadel, where he foregathered with the drummers and pipers and instructed them how they should do, [even as his mistress had counselled him,] promising them a handsome reward. So they answered him with "Hearkening and obedience" and on the morrow, after the morning-prayer, he betook himself to the presence of the Cadi, who received him with obsequious courtesy and seated him beside himself. Then he turned to him and fell to conversing with him and questioning him of matters of selling and buying and of the price current of the various commodities that were exported to Baghdad from all parts, whilst Alaeddin replied to him of all whereof he asked him. . . . OF THE APPOINTED TERM, (128) WHICH, IF IT BE ADVANCED, MAY NOT BE DEFERRED AND IF IT BE DEFERRED, MAY NOT BE ADVANCED. . . . Bunducdari (El) and the Sixteen Officers of Police, El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers, ii. 117. . . . By Allah, but that I trusted that I should meet you again, ii. 266. . . . Bibers el Bunducdari and the Sixteen Officers of Police, El Melik ez Zahir Rukneddin, ii. 117. . . . s. The Journeyman and the Girl dcccix. . . . She hath an eye, whose glances pierce the hearts of all mankind, Nor can cornelian with her cheeks for ruddiness compare. . . . a. The Ox and the Ass. . . . How often, too, hath gladness come to light Whence nought but dole thou didst anticipate! . . . The nobles' hands, for that my place I must forsake, Do solace me with beds, whereon at ease I lie. . . . So shall we quaff the cups in ease and cheer, In endless joyance, quit of care and woe. . . . Ye know I'm passion-maddened, racked with love and languishment, ii. 230. . . . When came the night, the vizier presented himself before the king, who bade him relate the [promised] story. So he said, "Hearkening and obedience. Know, Out. 4. The Three Apples lxxix. King Shehriyar marvelled at these things and Shehrezad said to him, "Thou marvelledst at that which befell thee on the part of women; yet hath there befallen the kings of the Chosroes before thee what was more grievous than that which befell thee, and indeed I have set forth unto thee that which betided khalifs and kings and others than they with their women, but the exposition is long and hearkening groweth tedious, and in this [that I have already told thee] is sufficiency for the man of understanding and admonishment for the wise." . . . By Allah, without fail, to-morrow thou shalt see Me with ox-leather dress and drub the nape of thee! After a few days, his brother returned and finding him healed of his sickness, said to him, 'Tell me, O my brother, what was the cause of thy sickness and thy pallor, and what is the cause of the return of health to thee and of rosiness to thy face after this?' So he acquainted him with the whole case and this was grievous to him; but they concealed their affair and agreed to leave the kingship and fare forth pilgrim-wise, wandering at a venture, for they deemed that there had befallen none the like of this which had befallen them. [So they went forth and wandered on at hazard] and as they journeyed, they saw by the way a woman imprisoned in seven chests, whereon were five locks, and sunken in the midst of the salt sea, under the guardianship of an Afrit; yet for all this that woman issued forth of the sea and opened those locks and coming forth of those chests, did what she would with the two brothers, after she had circumvented the Afrit. . . . Officer's Story, The Fifteenth, ii. 190. . . . If with her cheek and lustre thou thyself adorn, (120) thou'lt find But chrysolites and gold, with nought of baser metal blent. . . . 111 El Melik es Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari and the Sixteen Officers of Police dcccxxx. . . . Whenas my sisters dear forsake me, grieved that they Must leave their native place and far away must hie. . . . Here Queen Es Shuhba bade them farewell and taking her troops, returned to her palace, whilst the kings also went away to their abodes and the Sheikh Aboultauwaif addressed himself to divert Tuhfeh till nightfall, when he mounted her on the back of one of the Afrits and bade other thirty gather together all that she had gotten of treasure and raiment and jewels and dresses of honour. [Then they flew off,] whilst Iblis went with her, and in less than the twinkling of an eye he set her down in her sleeping-chamber. Then he and those who were with him took leave of her and went away. When Tuhfeh found herself in her own chamber and on her couch, her reason fled for joy and it seemed to her as if she had never stirred thence. Then she took the lute and tuned it and touched it on wondrous wise and improvised verses and sang. . . . But on no wise was I affrayed nor turned from love of her; So let the railer rave of her

henceforth his heart's content..No good's in life (to the counsel list of one who's purpose-whole), i. 28..?STORY OF THE THREE MEN AND OUR LORD JESUS..So she made ready and setting out, traversed the deserts and spent treasures till she came to Sejestan, where she called a goldsmith to make her somewhat of trinkets. [Now the goldsmith in question was none other than the prince's friend]; so, when he saw her, he knew her (for that the prince had talked with him of her and had depicted her to him) and questioned her of her case. She acquainted him with her errand, whereupon he buffeted his face and rent his clothes and strewed dust on his head and fell a-weeping. Quoth she, 'Why dost thou thus?' And he acquainted her with the prince's case and how he was his comrade and told her that he was dead; whereat she grieved for him and faring on to his father and mother, [acquainted them with the case]..? ? ? ? ? Of patience, thy whilom endearments again, That I never to any divulged, nor deny.? ? ? ? ? As if the maid the day resplendent and her locks The night that o'er it spreads its shrouding darkness were..Foul-favoured Man and his Fair Wife, The, ii. 61..Thief and the Woman, The, i. 278.? ? ? ? ? c. Abou Sabir ccccxlviii.84. Dibil el Khuzai with the Lady and Muslim ben el Welid dclxx.On the fourth day, all the troops and the people of the realm assembled together to the [supposed] king and standing at his gate, craved leave to enter. Selma bade admit them; so they entered and paid her the service of the kingship and gave her joy of her brother's safe return. She bade them do suit and service to Selim, and they consented and paid him homage; after which they kept silence awhile, so they might hear what the king should command. Then said Selma, 'Harkye, all ye soldiers and subjects, ye know that ye enforced me to [accept] the kingship and besought me thereof and I consented unto your wishes concerning my investment [with the royal dignity]; and I did this [against my will]; for know that I am a woman and that I disguised myself and donned man's apparel, so haply my case might be hidden, whenas I lost my brother. But now, behold, God hath reunited me with my brother, and it is no longer lawful to me that I be king and bear rule over the people, and I a woman; for that there is no governance for women, whenas men are present. Wherefore, if it like you, do ye set my brother on the throne of the kingdom, for this is he; and I will busy myself with the worship of God the Most High and thanksgiving [to Him] for my reunion with my brother. Or, if it like you, take your kingship and invest therewith whom ye will.'When the king returned from his journey, he questioned his vizier of the affairs of his kingdom and the latter answered, 'All is well, O king, save a vile matter, which I have discovered here and wherewith I am ashamed to confront the king; but, if I hold my peace thereof, I fear lest other than I discover it and I [be deemed to] have played traitor to the king in the matter of my [duty of] loyal warning and my trust.' Quoth Dabdin, 'Speak, for thou art none other than a truth-teller, a trusty one, a loyal counsellor in that which thou sayest, undistrusted in aught.' And the vizier said, 'O king, this woman to whose love thy heart cleaveth and of whose piety thou talkest and her fasting and praying, I will make plain to thee that this is craft and guile.' At this, the king was troubled and said, 'What is to do?' 'Know,' answered the vizier, 'that some days after thy departure, one came to me and said to me, "Come, O vizier, and look." So I went to the door of the [queen's] sleeping-chamber and beheld her sitting with Aboulkhair, her father's servant, whom she favoureth, and she did with him what she did, and this is the manner of that which I saw and heard.'Merchant, The Unlucky, i. 73..King Bihkerd, Story of, i. 121..46. The Loves of Budour and Jubair ben Umeir dlxxxvii..So she gave him all that she possessed and he sold it and paid the rest of her price; after which there remained to him a hundred dirhems. These he spent and lay that night with the damsel in all delight of life, and his soul was like to fly for joy; but when he arose in the morning, he sat weeping and the damsel said to him, 'What aileth thee to weep?' And he said, 'I know not if my father be dead, and he hath none other heir but myself; and how shall I win to him, seeing I have not a dirhem?' Quoth she, 'I have a bracelet; do thou sell it and buy small pearls with the price. Then bray them and fashion them into great pearls, and thereon thou shalt gain much money, wherewith we may make our way to thy country.' So he took the bracelet and repairing to a goldsmith, said to him, 'Break up this bracelet and sell it.' But he said, 'The king seeketh a good (183) bracelet; I will go to him and bring thee the price thereof.' So he carried the bracelet to the Sultan and it pleased him greatly, by reason of the goodliness of its workmanship. Then he called an old woman, who was in his palace, and said to her, 'Needs must I have the mistress of this bracelet, though but for a single night, or I shall die.' And the old woman answered, 'I will bring her to thee.'150. The Rogueries of Delileh the Crafty and her Daughter Zeyneb the Trickstress dcxcviii..Then he looked at her and seeing her eyes fixed on the young Damascene, for that in very deed he had ravished her with his beauty and grace, went up to the latter and said to him, "O my lord, art thou a looker-on or a buyer? Tell me." Quoth Nouredin, "I am both looker-on and buyer. Wilt thou sell me yonder slave-girl for sixteen hundred dinars?" And he pulled out the purse of gold. So the dealer returned, dancing and clapping his hands and saying, "So be it, so be it, or not [at all]!" Then he came to the damsel and said to her, "O Sitt el Milah, shall I sell thee to yonder young Damascene for sixteen hundred dinars?" But she answered, "No," of shamefastness before her master and the bystanders; whereupon the people of the bazaar and the slave-merchant departed, and Abou Nuwas and Ali Nouredin arose and went each his own way, whilst the damsel returned to her master's house, full of love for the young Damascene..? ? ? ? ? d. The Crow and the Serpent dcxi.? ? ? ? ? Thou left'st unto me, after thee, languor and carefulness; I lived a life wherein no jot of sweetness I espied..End of vol. II..After this the king sat, with his son by his side and the viziers sitting before him, and summoned his chief officers and the folk of the city. Then the prince turned to the viziers and said to them, "See, O wicked viziers, that which God hath done and the speedy [coming of] relief." But they answered not a word and the king said, "It sufficeth me that there is nothing alive but rejoiceth with me this day, even to the birds in the sky, but ye, your breasts are straitened. Indeed, this is the greatest of ill-will in you to me, and had I hearkened to you, my regret had been prolonged and I had died miserably of grief." "O my father," quoth the prince, "but for the fairness of thy thought and thy judgment and thy longanimity and deliberation in affairs, there had not bedded thee this great joyance. Hadst thou slain me in haste, repentance would have been sore on thee and long

grief, and on this wise doth he who ensueth haste repent." The old woman received the alms from her and carrying it to Selim, took part thereof herself and with the rest bought him an old shirt, in which she clad him, after she had stripped him of that he had on. Then she threw away the gown she had taken from off him and arising forthright, washed his body of that which was thereon of filth and scented him with somewhat of perfume. Moreover, she bought him chickens and made him broth; so he ate and his life returned to him and he abode with her on the most solaceful of life till the morrow..The Fourteenth Night of the Month..? ? ? ? ? And dromedaries, too, of price and goodly steeds and swift Of many a noble breed, yet found no favour in my eyne! ".? ? ? ? ? g. The Seventh Voyage of Sindbad the Sailor.? ? ? ? ? My maker reserved me for generous men And the niggard and sland'rer to use me forebade..On the morrow, he betook himself to the shop of his friend the druggist, who welcomed him and questioned him of his case and how he had fared that day. Quoth the singer, 'May God requite thee with good, O my brother! For that thou hast directed me unto easance!' And he related to him his adventure with the woman, till he came to the mention of her husband, when he said, 'And at midday came the cuckold her husband and knocked at the door. So she wrapped me in the mat, and when he had gone about his business, I came forth and we returned to what we were about.' This was grievous to the druggist and he repented of having taught him [how he should do] and misdoubted of his wife. So he said to the singer, 'And what said she to thee at thy going away?' And the other answered, 'She bade me come back to her on the morrow. So, behold, I am going to her and I came not hither but that I might acquaint thee with this, lest thy heart be occupied with me.' Then he took leave of him and went his way. As soon as the druggist was assured that he had reached the house, he cast the net over his shop (195) and made for his house, misdoubting of his wife, and knocked at the door..? ? ? ? ? q. The Stolen Necklace dccccxciv.Solomon, David and, i. 275..Then said she to him, "O chief of the kings, the wise say, 'The kingship is a building, whereof the troops are the foundation,' and whenas the foundation is strong, the building endureth; wherefore it behoveth the king to strengthen the foundation, for that they say, 'Whenas the foundation is weak, the building falleth.' On like wise it behoveth the king to care for his troops and do justice among his subjects, even as the owner of the garden careth for his trees and cutteth away the weeds that have no profit in them; and so it behoveth the king to look into the affairs of his subjects and fend off oppression from them. As for thee, O king," continued Shehrzad, "it behoveth thee that thy vizier be virtuous and versed in the knowledge of the affairs of the folk and the common people; and indeed God the Most High hath named his name (166) in the history of Moses (on whom be peace!) whenas He saith, [Quoth Moses] 'And make me a vizier of my people, Aaron [my brother]. (167) Could a vizier have been dispensed withal, Moses ben Imran had been worthier [than any of this dispensation]. (168).? ? ? ? ? Whenas he runs, his feet still show like wings, (140) and for the wind When was a rider found, except King Solomon it were? (141).It is said that, when the Khalifate devolved on Omar ben Abdulaziz (42) (of whom God accept), the poets [of the time] resorted to him, as they had been used to resort to the Khalifs before him, and abode at his door days and days, but he gave them not leave to enter, till there came to Omar Adi ben Artah, (43) who stood high in esteem with him. Jerir (44) accosted him and begged him to crave admission for them [to the Khalif]. "It is well," answered Adi and going in to Omar, said to him, "The poets are at thy door and have been there days and days; yet hast thou not given them leave to enter, albeit their sayings are abiding (45) and their arrows go straight to the mark." Quoth Omar, "What have I to do with the poets?" And Adi answered, saying, "O Commander of the Faithful, the Prophet (whom God bless and preserve) was praised [by a poet] and gave [him largesse,] and therein (46) is an exemplar to every Muslim." Quoth Omar, "And who praised him?" "Abbas ben Mirdas (47) praised him," replied Adi, "and he clad him with a suit and said, 'O Bilal, (48) cut off from me his tongue!'" "Dost thou remember what he said?" asked the Khalif; and Adi said, "Yes." "Then repeat it," rejoined Omar. So Adi recited the following verses:.? ? ? ? ? c. The Sparrow and the Eagle clii.Then I sang and the captain said, "It is good," Quoth I, "Nay, but thou art loathly." He looked at me and said, "By Allah, thou shalt never more scent the odour of the world!" But his comrades said to him, "Do it not," and appeased him, till he said, "If it must be so, she shall abide here a whole year, not going forth." And I said, "I am content to submit to whatsoever pleaseth thee. If I have erred, thou art of those to whom pertaineth clemency." He shook his head and drank, then arose and went out to do his occasion, what while his comrades were occupied with what they were about of merry-making and drunkenness and sport. So I winked to my fellows and we slipped out into the corridor. We found the door open and fled forth, unveiled and knowing not whither we went; nor did we halt till we had left the house far behind and happened on a cook cooking, to whom said I, "Hast thou a mind to quicken dead folk?" And he said, "Come up." So we went up into the shop, and he said, 'Lie down." Accordingly, we lay down and he covered us with the grass, (137) wherewith he was used to kindle [the fire] under the food..Sharper, Story of the Old, ii. 187..? ? ? ? ? d. The Lover's Trick against the Chaste Wife dlxxx.As an instance of the extreme looseness with which the book was edited, I may observe that the first four Vols. were published without tables of contents, which were afterwards appended en bloc to the fifth Volume. The state of corruption and incoherence in which the printed Text was placed before the public by the two learned Editors, who were responsible for its production, is such as might well drive a translator to despair: the uncorrected errors of the press would alone fill a volume and the verse especially is so corrupt that one of the most laborious of English Arabic scholars pronounced its translation a hopeless task. I have not, however, in any single instance, allowed myself to be discouraged by the difficulties presented by the condition of the text, but have, to the best of my ability, rendered into English, without abridgment or retrenchment, the whole of the tales, prose and verse, contained in the Breslau Edition, which are not found in those of Calcutta (1839-42) and Boulac. In this somewhat ungrateful task, I have again had the cordial assistance of Captain Burton, who has (as in the case of my "Book of the Thousand Nights and One Night") been kind enough to look over the proofs of my translation and to whom I beg once more to tender my warmest thanks..THE TEN

VIZIERS; OR THE HISTORY OF KING AZADBOKHT AND HIS SON. (94). WOMEN'S CRAFT.. NOUREDDIN ALI OF DAMASCUS AND THE DAMSEL SITT EL MILAH. (1). So Kemeriyeh cried out to an Afrit of the Afrits and a calamity of the calamities, (240) by name El Ased et Teyyar, (241) and said to him, 'Go with my message to the Crescent Mountain, the abiding-place of Meimoun the Sworder, and enter in to him and salute him in my name and say to him, "How canst thou be assured for thyself, O Meimoun? (242) Couldst thou find none on whom to vent thy drunken humour and whom to maltreat save Tuhfeh, more by token that she is a queen? But thou art excused, for that thou didst this not but of thine intoxication, and the Shekh Aboutawaif pardoneth thee, for that thou wast drunken. Indeed, thou hast outraged his honour; but now restore her to her palace, for that she hath done well and favoured us and done us service, and thou knowest that she is presently our queen. Belike she may bespeak Queen Es Shuhba, whereupon the matter will be aggravated and that wherein there is no good will betide. Indeed, thou wilt get no tittle of profit [from this thine enterprise]; verily, I give thee good counsel, and so peace be on thee!'" .When King Shehriyar heard this story, he came to himself and awaking from his drunkenness, (164) said, "By Allah, this story is my story and this case is my case, for that indeed I was in wrath (165) and [danger of] punishment till thou turnedst me back from this into the right way, extolled be the perfection of the Causer of causes and the Liberator of necks! Indeed, O Shehrzad," continued he, "thou hast awakened me unto many things and hast aroused me from mine ignorance." .It chanced one day that they sallied forth to stop the way and fell in upon a caravan in the night; but the people of the caravan were on their guard; so they joined battle with the robbers and overcame them and slew them and the boy fell wounded and abode cast down in that place till the morrow, when he opened his eyes and finding his comrades slain, lifted himself up and rose to walk in the way. Presently, there met him a man, a treasure-seeker, and said to him, 'Whither goest thou, O youth?' So he told him what had betided him and the other said, 'Be of good heart, for that [the season of] thy fair fortune is come and God bringeth thee joy and solace. I am one who am in quest of a hidden treasure, wherein is vast wealth. So come with me, that thou mayst help me, and I will give thee wealth, wherewith thou shalt provide thyself thy life long.' Then he carried the youth to his dwelling and dressed his wound, and he abode with him some days, till he was rested; when he took him and two beasts and all that he needed, and they fared on till they came to a precipitous mountain.. Hindbad the Porter, Sindbad the Sailor and, iii. 199.. 22. Alaeddin Abou esh Shamat ccl. ? ? ? ? c. Hemmad the Bedouin's Story cxliv. So he went walking in the thoroughfares of the city and viewing its ordinance and its markets and thoroughfares and gazing on its folk. Presently, Abou Nuwas met him. (Now he was of those of whom it is said, "They love the fair," (8) and indeed there is said what is said concerning him. (9) When he saw Nouredin Ali, he stared at him in amazement and exclaimed, "Say, I take refuge with the Lord of the Daybreak!" (10) Then he accosted the young Damascene and saluting him, said to him, "Why do I see my lord alone and forlorn? Meseemeth thou art a stranger and knowest not this country; so, with my lord's permission, I will put myself at his service and acquaint him with the streets, for that I know this city." Quoth Nouredin, "This will be of thy favour, O uncle." Whereat Abou Nuwas rejoiced and fared on with him, showing him the markets and thoroughfares, till they came to the house of a slave-dealer, where he stopped and said to the youth, "From what city art thou?" "From Damascus," answered Nouredin; and Abou Nuwas said, "By Allah, thou art from a blessed city, even as saith of it the poet in the following verses: ? ? ? ? g. The Fuller and his Wife dcccxcvi. ? ? ? ? h. The Old Woman, the Merchant and the King dcccxcvi. TABLE OF CONTENTS OF THE UNFINISHED CALCUTTA (1814-18) EDITION (FIRST TWO HUNDRED NIGHTS ONLY) OF THE ARABIC TEXT OF THE BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS AND ONE NIGHT.. Then she folded the letter and giving it to her slave-girl, bade her carry it to El Abbas and bring back his answer thereto. Accordingly, Shefikeh took the letter and carried it to the prince, after the doorkeeper had sought leave of him to admit her. When she came in to him, she found with him five damsels, as they were moons, clad in [rich] apparel and ornaments; and when he saw her, he said to her, "What is thine occasion, O handmaid of good?" So she put out her hand to him with the letter, after she had kissed it, and he bade one of his slave-girls receive it from her. Then he took it from the girl and breaking it open, read it and apprehended its purport; whereupon "We are God's and to Him we return!" exclaimed he and calling for ink- horn and paper, wrote the following verses: ? ? ? ? But for the spying of the eyes [ill-omened,] we had seen Wild cattle's eyes and antelopes' tresses of sable sheen.. Cashghar, Abdallah ben Nafi and the King's Son of, ii. 195.. Tither, The Unjust King and the, i. 273.. ? ? ? ? Ye, of your strength, have burdened me, upon my weakness, With burdens not to be endured of mountain nor of plain.. ? ? ? ? His eyelids' sorcery from mine eyes hath banished sleep; since he From me departed, nought see I except a drowsy fair. (137). Viziers, Story of King Dadbin and his. i. 104.. ? ? ? ? Our stead, that late was desert, grew green and eke our trees, That barren were, grew loaded with ripened fruits galore.. ? ? ? ? l. The Wife's Device to Cheat her Husband dlxxxiv. As for Abou Sabir, when he returned, he saw not his wife and read what was written on the ground, wherefore he wept and sat [awhile] sorrowing. Then said he to himself, 'O Abou Sabir, it behoveth thee to be patient, for belike there shall betide [thee] an affair yet sorer than this and more grievous;' and he went forth wandering at a venture, like to the love-distraught, the madman, till he came to a sort of labourers working upon the palace of the king, by way of forced labour. When [the overseers] saw him, they laid hold of him and said to him, 'Work thou with these folk at the palace of the king; else will we imprison thee for life.' So he fell to working with them as a labourer and every day they gave him a cake of bread. He wrought with them a month's space, till it chanced that one of the labourers mounted a ladder and falling, broke his leg; whereupon he cried out and wept. Quoth Abou Sabir to him, 'Have patience and weep not; for thou shall find ease in thy patience.' But the man said to him, 'How long shall I have patience?' And he answered, saying, 'Patience bringeth a man forth of the bottom of the pit and seateth him on the throne of the kingdom.' ? ? ? ? i. King Ibrahim and his Son ccclxxi. When it was eventide, the chamberlain let bring two horses and great

store of water and victual and a saddle-camel and a man to show them the way. These he hid without the town, whilst he and the young man took with them a long rope, made fast to a staple, and repaired to the palace. When they came thither, they looked and beheld the damsel standing on the roof. So they threw her the rope and the staple; whereupon she [made the latter fast to the parapet and] wrapping her sleeves about her hands, slid down [the rope] and landed with them. They carried her without the town, where they mounted, she and her lord, and fared on, whilst the guide forewent them, directing them in the way, and they gave not over going night and day till they entered his father's house. The young man saluted his father, who rejoiced in him, and he related to him all that had befallen him, whereupon he rejoiced in his safety..? ? ? ? j. The Two Kings dcxvi. Quoth Jesus (on whom be peace!), 'Had these dealt prudently, they had taken thought for themselves; but they neglected the issues of events; for that whoso acteth prudently is safe and conquereth, (252) and whoso neglecteth precaution perisheth and repenteth.' Nor," added the vizier," is this more extraordinary nor goodlier than the story of the king, whose kingdom was restored to him and his wealth, after he had become poor, possessing not a single dirhem." ? ? ? ? a. The Merchant and the Two Sharpers clii. So the merchant went forth, afflicted, sorrowful, weeping, [and wandered on along the sea-shore], till he came to a sort of divers diving in the sea for pearls. They saw him weeping and mourning and said to him, 'What is thy case and what maketh thee weep?' So he acquainted them with his history, from first to last, whereby they knew him and said to him, 'Art thou [such an one] son of such an one?' 'Yes,' answered he; whereupon they condoled with him and wept sore for him and said to him, 'Abide here till we dive for thy luck this next time and whatsoever betideth us shall be between us and thee.' Accordingly, they dived and brought up ten oysters, in each two great pearls; whereat they marvelled and said to him, 'By Allah, thy luck hath returned and thy good star is in the ascendant!' Then they gave him ten pearls and said to him, 'Sell two of them and make them thy capital [whereon to trade]; and hide the rest against the time of thy straitness.' So he took them, joyful and contented, and addressed himself to sew eight of them in his gown, keeping the two others in his mouth; but a thief saw him and went and advertised his mates of him; whereupon they gathered together upon him and took his gown and departed from him. When they were gone away, he arose, saying, 'These two pearls [in my mouth] will suffice me,' and made for the [nearest] city, where he brought out the pearls [and repairing to the jewel- market, gave them to the broker], that he might sell them..Twere better and meeter thy presence to leave, For, if the eye see not, the heart doth not grieve.' Meanwhile, he ceased not, he and his beloved, Queen Mariyeh, in the most delightful of life and the pleasantest thereof, and he was vouchsafed by her children; and indeed there befell friendship and love between them and the longer their companionship was prolonged, the more their love waxed, so that they became unable to endure from each other a single hour, save the time of his going forth to the Divan, when he would return to her in the utterest that might be of longing. Aud on this wise they abode in all solace and delight of life, till there came to them the Destroyer of Delights and the Sunderer of Companies. So extolled be the perfection of Him whose kingdom endureth for ever, who is never heedless neither dieth nor sleepeth! This is all that hath come down to us of their story, and so peace [be on you!].107. The Ruined Man of Baghdad and his Slave-girl dccclxiv. ? ? ? ? How bright and how goodly my lustre appears! Yea, my wreaths are like girdles of silver so white..Now this servant was of the sons of the kings and had fled from his father, on account of an offence he had committed. Then he went and took service with King Bihkerd and there happened to him what happened. After awhile, it chanced that a man recognized him and went and told his father, who sent him a letter, comforting his heart and mind and [beseeching him] to return to him. So he returned to his father, who came forth to meet him and rejoiced in him, and the prince's affairs were set right with him..? ? ? ? Most like a wand of emerald my shape it is, trow I; Amongst the fragrant flow'rets there's none with me can vie..Love to its victim clings without relent, and he Of torments and unease complaineth evermore..?OF LOOKING TO THE ISSUES OF AFFAIRS..? ? ? ? Ay, ne'er will I leave to drink of wine, what while the night on me Darkens, till drowsiness bow down my head upon my bowl..? ? ? ? For the longing that abideth in my heart is hard to bear. Fare with me, then, to my loved one. Answer nothing, but obey..There was once, in a city of Hind, a just and beneficent king, and he had a vizier, a man of understanding, just in his judgment, praiseworthy in his policy, in whose hand was the governance of all the affairs of the realm; for he was firmly established in the king's favour and high in esteem with the folk of his time, and the king set great store by him and committed himself to him in all his affairs, by reason of his contrivance for his subjects, and he had helpers (253) who were content with him..? ? ? ? ? ? ? ? My severance to bewail in torment and dismay..In every rejoicing a boon (240) midst the singers and minstrels am I, ii. 258. Presently, Jesus, son of Mary (on whom be peace!) passed by and seeing this, besought God the Most High for tidings of their case; so He told him what had betided them, whereat great was his wonderment and he related to his disciples what he had seen. Quoth one of them, 'O Spirit of God, (251) nought resembleth this but my own story.' 'How so?' asked Jesus, and the other said, 'Fourteenth Officer's Story, The, ii. 183..Then they drank till they were drunken, and when they had taken leave [of their wits], the host turned to me and said, "Thou dealtest not friendly with him who sought an alms of thee and thou saidst to him, 'How loathly thou art!'" I considered him and behold, he was the lophand who had accosted me in my pleasance. So I said, "O my lord, what is this thou sayest?" And he answered, saying, "Wait; thou shall remember it." So saying, he shook his head and stroked his beard, whilst I sat down for fear. Then he put out his hand to my veil and shoes and laying them by his side, said to me, "Sing, O accursed one!" So I sang till I was weary, whilst they occupied themselves with their case and intoxicated themselves and their heat redoubled. (136) Presently, the doorkeeper came to me and said, "Fear not, O my lady; but, when thou hast a mind to go, let me know." Quoth I, "Thinkest thou to delude me?" And he said, "Nay, by Allah! But I have compassion on thee for that our captain and our chief purposeth thee no good and methinketh he will slay thee this night." Quoth I to him, "An thou be minded to do good, now is the time." And he answered, saying, "When our chief riseth to do his occasion and goeth to

the draught-house, I will enter before him with the light and leave the door open; and do thou go whithersoever thou wilt." The old woman went out, running, whilst the Khalif and Mesroul laughed, and gave not over running till she came into the street. Aboulhusn saw her and knowing her, said to his wife, "O Nuzhet el Fuad, meseemeth the Lady Zubeideh hath sent to us to see who is dead and hath not given credence to Mesroul's report of thy death; so she hath despatched the old woman, her stewardess, to discover the truth; wherefore it behoveth me to be dead in my turn, for the sake of thy credit with the Lady Zubeideh." Accordingly, he lay down and stretched himself out, and she covered him and bound his eyes and feet and sat at his head, weeping. Then came her brother to him and said, "O Firouz, an thou wilt not acquaint me with the reason of thine anger against thy wife, come and plead with us before the king." Quoth he, "If ye will have me plead with you, I will do so." So they went to the king and found the cadî sitting with him; whereupon quoth the damsel's brother, "God assist our lord the cadî! I let this man on hire a high-walled garden, with a well in good case and trees laden with fruit; but he beat down its walls and ruined its well and ate its fruits, and now he desireth to return it to me." The cadî turned to Firouz and said to him, "What sayst thou, O youth?" And he answered, "Indeed, I delivered him the garden in the goodliest of case." So the cadî said to the brother, "Hath he delivered thee the garden, as he saith?" And the other replied, "No; but I desire to question him of the reason of his returning it." Quoth the cadî, "What sayst thou, O youth?" And Firouz answered, "I returned it in my own despite, for that I entered it one day and saw the track of the lion; wherefore I feared lest, if I entered it again, the lion should devour me. So that which I did, I did of reverence to him and for fear of him." When the king heard this, he said, "Restore him to the prison till the morrow, so we may look into his affair; for that deliberation in affairs is advisable and the slaughter of this [youth] shall not escape [us]." Upon the parting day our loves from us did fare And left us to endure estrangement and despair. Then he turned back, pondering upon that sleeping youth, and coming to him, as he slept, lighted down from his horse and sat down by him. He fixed his eyes upon his face and considered him awhile and said in himself, 'For aught I know, this youth may be Melik Shah.' And he fell a-hemming and saying, 'Harkye, O youth!' Whereupon the sleeper awoke and sat up; and the eunuch said to him, 'Who is thy father in this village and where is thy dwelling?' The youth sighed and answered, 'I am a stranger;' and the eunuch said, 'From what land art thou and who is thy father?' Quoth the other, 'I am from such a land,' and the eunuch ceased not to question him and he to answer him, till he was certified of him and knew him. So he rose and embraced him and kissed him and wept over his case. Moreover, he told him that he was going about in quest of him and informed him that he was come privily from the king his mother's husband and that his mother would be content [to know] that he was alive and well, though she saw him not.<sup>47</sup> El Melik en Nasir and the three Masters of Police cccxliii. The Fox and the Folk (235) M. The kings and all those who were present rejoiced in this with an exceeding delight and the accursed Iblis came up to Tuhfeh and kissing her hand, said to her, 'There abideth but little of the night; so do thou tarry with us till the morrow, when we will apply ourselves to the wedding (203) and the circumcision.' Then all the Jinn went away, whereupon Tuhfeh rose to her feet and Iblis said, 'Go ye up with Tuhfeh to the garden for the rest of the night.' So Kemeriyeh took her and carried her into the garden. Now this garden contained all manner birds, nightingale and mocking-bird and ringdove and curlew (204) and other than these of all the kinds, and therein were all kinds of fruits. Its channels (205) were of gold and silver and the water thereof, as it broke forth of its conduits, was like unto fleeing serpents' bellies, and indeed it was as it were the Garden of Eden. (206). The Sandal-wood Merchant and the Sharpers dciii

[Holland Society of New York Constitution By-Laws Officers and Members April 1894](#)

[Der Alte Cardinal Historischer Roman I Bis IV Theil](#)

[International Harvester Almanac 1917](#)

[Winoca 1927 Vol 2](#)

[The Engineering Magazine Vol 29 An Industrial Review April to September 1905](#)

[The Inland Seed Company 1926](#)

[Das Mikroskop Leitfaden Der Mikroskopischen Technik Nach Dem Heutigen Stande Der Theoretischen Und Praktischen Erfahrungen](#)

[A Handy Book on the Law of Banking Its Principles Customs and Practice in England Scotland and Ireland](#)

[The Citizen and the Neighbor Or Mens Rights and Duties as They Live Together in the State](#)

[The Register Vol 57 October 1937](#)

[Reference Studies in Mediaeval History](#)

[What Is an Index? A Few Notes on Indexes and Indexers](#)

[General Index to the Published Volumes of the Diplomatic Correspondence and Foreign Relations of the United States 1861-1899](#)

[Supplementi Periodici Allarchivio Glottologico Italiano](#)

[The Law of Workmens Compensation Vol 2 Rules of Procedure Tables Forms Synopses of Acts](#)

[Die Hallucinationen Im Muskelsinn Bei Geisteskranken Und Ihre Klinische Bedeutung Ein Beitrag Zur Kenntniss Der Paranoia](#)

[Chapitre de L'Histoire Du Droit Criminel Dans Les Pays-Bas Autrichiens Au Xviii Siecle Un Les Memoires de Goswin de Fierlant](#)

[Journal of the Senate of the State of Michigan 1921 Vol 2](#)

[The Charles A Vogeler Companys Book of Health for the Million](#)

[Memoria Sobre a Virtude Toenifuga Da Romeira Com Observacoes Zoologicas E Zoonomicas Relativas a Toenia E Com Huma Estampa](#)  
[Deutsche Monatsschrift Fur Das Gesamte Leben Der Gegenwart Vol 6 April 1904 Bis September 1904](#)  
[The Washington Despotism Dissected in Articles from the Metropolitan Record](#)  
[A Memorial Record of the New-York Branch of the United States Christian Commission Compiled Under the Direction of the Executive Committee](#)  
[Sermam Do Grande Patriarcha S Ignacio](#)  
[A Choice Selection of Sacred Hymns Designed for the Use of Schools and Mostly Adapted to the Capacities of Children](#)  
[Bollettino Della Societa Sismologica Italiana 1906 Vol 11](#)  
[The Military Law and Efficient Citizen Army of the Swiss The Risk and Expense of a Great Standing Army Unnecessary The Swiss Constitution Is Similar to the United States Constitution Sections Compared Result of the Swiss Law-High Efficiency of the Swi](#)  
[Phrenology Made Easy A New System of Mental Science](#)  
[Stories for Children by Eleven Sophomores](#)  
[Beitrag Zur Kenntnis Der Vererbung Der Pferdefarben Dissertation](#)  
[Mediums Unmasked An Expose of Modern Spiritualism by an Ex-Medium](#)  
[Stand to](#)  
[The Essential Mysticism](#)  
[The Mango in Porto Rico](#)  
[Ritter and Co Annual Seed Catalogue 1899](#)  
[Making a Poultry House](#)  
[Papilio 1881 Vol 1 The Organ of the New York Entomological Club Devoted Exclusively to Lepidoptera](#)  
[Fundamentals of Expression](#)  
[A Text-Book of Elementary Foundry Practice For the Use of Students in Colleges and Secondary Schools](#)  
[The Home-Made Kindergarten](#)  
[Short Poems for Short People](#)  
[Instructions Relative to the Baggage and Marches of the Army](#)  
[Morning Lights and Evening Shadows](#)  
[Forty-Third Annual Reunion of the Old Settlers of Johnson County Held at the Johnson County Fair Grounds August 19 1909](#)  
[The Little Child at the Breakfast Table At the Breakfast Table Days and Seasons Little Prayers for Morning Bed-Time and Household Thanksgiving](#)  
[The Black Hawk Watch Tower in the County of Rock Island State of Illinois](#)  
[Report on the Building and Loan Associations of the State of California October 1 1906](#)  
[Catalogue of the Officers and Students of Waterville College Maine for the Academic Year 1855-6](#)  
[Edelsteine Six Select Stories by Baumbach Seidel and Volkmann-Leander](#)  
[The Influence of Calcium and Magnesium Compounds on Plant Growth Thesis](#)  
[Argo 1943 Vol 38 A Pictorial Presentation and Recording of Student and College Life on the Campus of Westminster College New Wilmington](#)  
[Discourses Delivered by Appointment Before the Cincinnati Medical Library Association January 9th and 10th 1852](#)  
[The Creighton Chronicle 1911](#)  
[Denison University 1861-62](#)  
[Annual Report of the Auditor of State to the Governor of the State of Ohio for the Fiscal Year Ending Nov 15 1908](#)  
[The Last of the Huggermuggers A Giant Story](#)  
[Legislative Documents Submitted to the Sixteenth General Assembly of the State of Iowa Vol 3 Which Convened at Des Moines January 10 1876](#)  
[Minutes of the Fortieth Session of the New Hampshire Annual Conference of the Methodist Episcopal Church Held at Lisbon N H April 7 1869](#)  
[Reminiscences of Ennius in Silius Italicus A Thesis Submitted to the Faculty of the Department of Literature Science and the Arts of the University of Michigan for the Degree of Doctor of Philosophy](#)  
[Dal Carteggio Di Alessandro Torri Lettere Scelte Sugli Autografi E Postillate](#)  
[Hydrogeology of Glacial Deposits of the Mahomet Bedrock Valley in East-Central Illinois](#)  
[The Children of Immigrants in Schools Vol 4 of 5 General Tables Milwaukee Minneapolis Newark New Bedford New Britain New Orleans New York and Philadelphia](#)  
[The Torch 1951](#)  
[Rapid Method for French Verbs](#)

[Constitution of the State of Utah As Framed by the Constitutional Convention in Salt Lake City Utah from March 4th to May 8th 1895](#)  
[Climatological Data 1960-1961 Volumes 65-66 Pennsylvania](#)  
[Report of the Commission to Investigate the Public Charitable and Reformatory Interests and Institutions of the Commonwealth February 1897](#)  
[Annual Catalogue and Course of Study of the Illinois State Normal University Normal Illinois Vol 43 For the Academic Year Ending June 21 1900](#)  
[A True and Historical Narrative of the Colony of Georgia in America from the First Settlement Thereof Until This Present Period Containing the Most Authentick Facts Matters and Transactions Therein](#)  
[Montana Insect Pests for 1937 and 1938 The Twenty-Seventh Report of the State Entomologist of Montana](#)  
[Oceanography of the Weddell Sea January March 1968](#)  
[The Humorous Lieutenant A Tragi-Comedy](#)  
[Profit and Pleasure in Goat-Keeping A Practical Conservative Treatise Presenting in Concrete Form the Advantages of the Modern Milch Goat the Various Breeds Their Care and Management](#)  
[Extracts and Statements Respecting Bi-Lingual Teaching in Great Britain the United States and Canada](#)  
[Precepts of Literature A Text-Book](#)  
[Discourses on Practical Physic I on Physical Disease from Mental Strain II on Research in Medicine III on Intermittent Pulse and Palpitation](#)  
[The Relation of Berkeleys Later to His Earlier Idealism](#)  
[Dame Partlets Farm An Account of the Riches She Obtained by Industry the Good Life She Led and Alas! Good Reader Her Death and Epitaph](#)  
[A Key to the Elementary Treatise on Algebra](#)  
[Ethics of the Great Religion](#)  
[The History of the Glove Trade with the Customs Connected with the Glove To Which Are Annexed Some Observations on the Policy of the Trade Between England and France and Its Operation on the Agricultural and Manufacturing Interests](#)  
[Theres Pippins and Cheese to Come](#)  
[The Salamandrine](#)  
[Natural History of the Honeybee or Are Bees Reflex Machines?](#)  
[Action of the Trustees of the Boston City Hospital Upon the Petitions for the Introduction](#)  
[Songs and Verses for a Baby](#)  
[The Gleaner 1923](#)  
[Hamlet an Attempt to Ascertain Whether the Queen Were an Accessory Before the Fact in the Murder of Her First Husband](#)  
[Chemical Laboratory The Gutta Percha and Rubber of the Philippine Islands](#)  
[The New Morn English Diplomacy and the Triple Entente A Phantasmagoria in One Act](#)  
[Christianity and Nationalism in the Later Roman Empire](#)  
[Key to Chart History Fulfilling Prophecy Covering a Number of Subjects Pertaining Thereto](#)  
[Vaughans Seed Store 1904](#)  
[Vollstandiges Worterbuch Der Deutschen Sprache Mit Bezeichnung Der Aussprache Und Betonung Fur Die Geschfts-Und Lesewelt Vol 4 Seb-Z](#)  
[Ritmos](#)  
[Harvard College Class of 1867 Secretarys Report No 9 1892](#)  
[A Proper Dyaloge Betwene a Gentillman and a Husbandman Eche Complaynyng to Other Their Miserables Calamite Through the Ambicion of Clergye With a Compendious Olde Treatyse Shewynge Howe That We Ought to Have the Scripture in Englysshe Hans Luft 1530](#)  
[Caroli Du Fresne Domini Du Cange Regi a Consiliis Et Franciae Apud Ambianos Questoris Glossarium Ad Scriptores Mediae Et Infimae Latinitatis in Quo Latina Vocubula Novatae Significationis Aut Usus Rarioris Barbara Et Exotica Explicantur Eorum Noti](#)  
[Magni Hippocratis Medicorum Omnium Facile Principis Opera Omnia Quae Extant In VIII Sectiones Ex Erotiani Mente Distributa Nunc Denuo Latina Interpretatione Et Annotationibus Illustrata](#)  
[Reports of Cases Argued and Determined in the Court of Common Pleas and the Court of Exchequer Chamber on Appeal from the Court of Common Pleas With Tables of the Names of the Cases Reported and Cited and an Index of the Contents](#)

---